



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1994/269
7 de marzo de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 7 DE MARZO DE 1994 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE
JORDANIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Habida cuenta de las actuales consultas que se realizan en el Consejo de Seguridad acerca de la matanza terrorista ocurrida en la mezquita de Ibrahimi y la situación imperante en los territorios palestinos ocupados, en vista de la participación de mi delegación en los debates del Consejo a ese respecto y dada la dedicación de mi país, Jordania, al logro de una paz justa, duradera y completa en la región del Oriente Medio y su deseo de garantizar el éxito del proceso de paz iniciado en Madrid en octubre de 1991, tengo el honor de remitirle copia de un artículo periodístico titulado "El Monte del Templo como blanco: Extremistas judíos planifican su acción", que fue publicado en la edición de Jerusalén de 17 de diciembre de 1993 del periódico "The Jerusalem Post". Este artículo pone claramente de manifiesto la intención premeditada de los grupos extremistas judíos en los territorios árabes ocupados, particularmente del movimiento Kach, de realizar actos de terrorismo y provocación en los recintos sagrados islámicos, con el fin de impedir el proceso de paz y la aplicación de las disposiciones de sus acuerdos.

La publicación en diciembre de este artículo en el conocido diario "The Jerusalem Post" fue una nota de advertencia al Gobierno de Israel, que presuntamente desea asegurar el éxito del proceso de pacificación, para que tomara precauciones y desbaratara el crimen racista de los colonos contra los musulmanes en la sagrada mezquita de Ibrahimi. Que el Gobierno de Israel no lo hiciera es prueba de su parte en la responsabilidad por la matanza que se produjo el 25 de febrero de 1994, es decir 69 días después de que los dirigentes del Kach, el movimiento racista de los colonos, había declarado sus siniestras y criminales intenciones de matar palestinos para dejar sin efecto el proceso de pacificación.

El examen del contenido de este artículo periodístico por el Consejo de Seguridad debería ejercer una influencia positiva para las deliberaciones, que esperamos culminen en la adopción de una resolución apropiada para garantizar la protección del pueblo palestino y de los santos lugares islámicos y cristianos

que se encuentran bajo el control de las fuerzas de ocupación hasta tanto se logre un arreglo pacífico, justo, duradero y completo sobre la base de la legitimidad internacional y las resoluciones del Consejo de Seguridad, en el contexto del proceso de paz que se esté realizando.

Agradeceré que se señale a la atención del Consejo esta carta, junto con su anexo, y que se la distribuya en calidad de documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Adnan S. ABU ODEH
Representante Permanente

Annex

Jerusalem Post of 17 December 1993

Temple Mount Targeted: Jewish Extremists Plan Action

Levy Cohen

Jewish extremist groups who oppose the peace process are planning actions they hope will disrupt government plans to bring about Arab autonomy in Judea and Samaria. Leaders of one of these groups told in Jerusalem this week of plans to bring hundreds of activists to the Temple Mount, where they will physically block off all access to Muslims who attempt to enter. Kach activist Tiran Pollack announced a plan to march thousands of Jews through Arab towns in the territories following an IDF pullback. Pollack hopes that such a provocation will lead to a response from the Palestinian police that will allow Kach "soldiers" to use their arms to defend themselves.

One group of activists, whose activities center on liberating the Temple Mount, told *U:* "All the settlements in the territories are worthless as long as the Temple Mount remains under foreign control. When you battle a dragon, you have to cut off its head, not its hands or tail. The Arabs know that whoever controls the Temple Mount controls the land. We have over 300 people ready. We will supply them with helmets and bulletproof vests and we'll stage a sit-in and block off every gate. We're prepared to fight thousands of them as a symbolic act to liberate the Temple Mount."

Kach's Tiran Pollack recounted the incident where three Arabs were killed near Hebron last week and promised that, "it's only a start." Pollack said that his organization is preparing possible courses of action following an IDF pullback from Arab population centers: "We will march thousands of our followers through Arab towns to show that we're not going anywhere. If the Arabs react, and we feel ourselves in danger, then we'll use our weapons in self-defense. Several incidents like this will bring about an explosion in the peace process."

Pollack expressed optimism about the future: "It was just Hanukkah. Back then, one family, the Maccabees, fought against millions of Greeks and won. It won't be any easier for Jews today, but we have to trust in God and pray for a miracle."

Baruch Marzel, a Kach colleague of Pollack's added, "We plan to do everything we can to stop the peace process. All of Simon Peres's initiatives will be washed away by a river of blood."

Another organization active in sabotaging the government's plans for autonomy is *Chai Yehudim* (live and exist). This well-organized group recently came out with a new construction program for a new Jewish State in any area where the IDF vacates. The organization, which is headed by former Jewish underground leader, Yehuda Eizen, sees itself as an ideological catalyst which can fill the void that the State of Israel has left in its failure as a Jewish state.

Most of these right-wing organizations work in cooperation and in coordination with one another, and many members are active in several forums simultaneously. There exists a genuine fear of police informers today, so spokesmen are reluctant to divulge many details of operations that are currently in the planning stages.

Occasionally, a new organization such as *Sword of David* will pop up and claim responsibility for an action like the killing of the three Arabs near Hebron last week. Settler activists are quick to deny any connection with such incidents but claim "understanding" for the motivations behind them.

Jerusalem Police Spokesman Superintendent Shmuelik Bear-Rudy pointed out the difficulty for the police to deal with mere threats. But, he added "the police will work to prevent any disturbance of the public order in Jerusalem by any group."

All these groups are preparing for what they see as the crucial stage in their activities with the introduction of armed Palestinian policemen near their homes. "A Palestinian policeman is cutting but a PLO terrorist with a gun," said one activist. "We are preparing the appropriate response for them." □
